

CARNET CRITIQUE

*“Juste la fin du monde, des premiers brouillons à l’adaptation cinématographique”*

Dossier coordonné par Pascal Lécroart et Alexis Leprince

- Maryse Adam-Maillet, « Ce que signifie “juste” dans *Juste la fin du monde* » – Pierre Chambeffort, « Adieu au récit (?) Des Adieux à *Juste la fin du monde* » – Alexis Leprince, « La genèse de l’intermède » – Pascal Lécroart, « Approche génétique du régime de disposition textuelle » – Alina Kornienko, « Juste la fin du mot : l’hybridité de la parole déconstruite » – Lydie Parisse, « *Juste la fin du monde* : processus d’écriture et négativité du verbe spectral » – Daria Bardellotto, « Du verbe spectral de Jean-Luc Lagarce aux corps parlants de Xavier Dolan » – « Autour des films vidéo », Entretien avec François Berreur, Catherine Derosier-Pouchous et Patrick Zanolì, propos recueillis par Pascal Lécroart & Alexis Leprince

CAHIER PHOTOGRAPHIQUE

*Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne*  
au Théâtre de Drame de Saratov (Russie)

CARNET DE LA CRÉATION

*inédits*

- Gérard Bouysse & Jean-Luc Lagarce,  
« *Des mensonges*, Extraits du scénario »  
« *Des mensonges*, Texte de présentation »  
Jean-Luc Lagarce  
« *Music-hall*, Note sur la mise en scène »

CARNET DES SPECTACLES ET DES PROFESSIONNELS

*chronique de spectacles*

Ester Fuoco, « Luca Ronconi metteur en scène de Lagarce »

*expérimentation et récit d’expériences*

« Jean-Luc Lagarce et l’écriture scénaristique », Entretien avec Gérard Bouysse, Coscénariste de *Des Mensonges*

*traduire le théâtre*

« Lagarce, d’une langue à l’autre », Entretiens avec Paulo Bellomo, Marcel Kalunga & Alina Kornienko

*vie de compagnies*

Lucile Garbagnati, « Hommage à Gatti »



*Juste la fin du monde,*  
de Lagarce à Dolan

Jean-Luc Lagarce  
Armand Gatti  
Luca Ronconi

Xavier Dolan  
Gérard Bouysse  
Stanislas Roquette

## SOMMAIRE

<b>ÉDITO</b> .....	9
<b>CARNET CRITIQUE</b>	
<b>Dossier : <i>Juste la fin du monde</i>, des premiers brouillons à l'adaptation cinématographique</b> .....	21
Coordonné par Pascal LÉCROART & Alexis LEPRINCE	
Maryse ADAM-MAILLET, « Ce que signifie “juste” dans <i>Juste la fin du monde</i> » .....	23
Pierre CHAMBEFORT, « Adieu au récit (?) Des <i>Adieux à Juste la fin du monde</i> : pertinence d'une réflexion sur la poétique » .....	33
Alexis LEPRINCE, « La genèse de l'intermède : une brèche dans l'écriture de <i>Juste la fin du monde ?</i> » .....	45
Pascal LÉCROART, « Approche génétique du régime de disposition textuelle dans <i>Juste la fin du monde</i> » .....	61
Alina KORNIENKO, « Juste la fin du mot : l'hybridité de la parole déconstruite dans le théâtre de Jean-Luc Lagarce » .....	71
Lydie PARISSÉ, « <i>Juste la fin du monde</i> : processus d'écriture et négativité du verbe spectral de Jean-Luc Lagarce » .....	81
Daria BARDELLOTTO, « Du verbe spectral de Jean-Luc Lagarce aux corps parlants de Xavier Dolan : comment la vérité de l'image ressuscite la parole irrésolue de <i>Juste la fin du monde</i> » .....	99
« Autour des films vidéo », Entretien avec François BERREUR, Catherine DEROSIER-POUCHOUS et Patrick ZANOLI ; propos recueillis par Pascal LÉCROART & Alexis LEPRINCE..	111
<b>CAHIER PHOTOGRAPHIQUE</b>	
<i>Les Règles du savoir-vivre dans la société moderne</i> de Jean-Luc Lagarce, mise en scène de Stanislas Roquette, Théâtre de Drame de Saratov (Russie) .....	125
<b>CARNET DE LA CRÉATION</b>	
<b>Inédits de Jean-Luc Lagarce</b> .....	129
Alexis LEPRINCE, Présentation des inédits .....	131
Gérard BOUYSSÉ & Jean-Luc LAGARCE, « <i>Des mensonges</i> , Extraits du scénario » .....	135
Gérard BOUYSSÉ & Jean-Luc LAGARCE, « <i>Des mensonges</i> , Texte de présentation » .....	153
Jean-Luc LAGARCE, « <i>Music-hall</i> , Notes sur la mise en scène » .....	159
<b>CARNET DES SPECTACLES, DES COMPAGNIES &amp; DES PROFESSIONNELS</b>	
<b>Chronique de spectacles</b> .....	167
Ester FUOCO, « Luca Ronconi metteur en scène de Lagarce : la langue contre l'image » ..	169
<b>Expérimentation et récit d'expériences</b> .....	177
« Jean-Luc Lagarce et l'écriture scénaristique », Entretien avec Gérard BOUYSSÉ, Coscénariste de <i>Des Mensonges</i> ; propos recueillis par Alexis LEPRINCE .....	179
<b>Traduire le théâtre</b> .....	191
« Lagarce, d'une langue à l'autre ». Entretiens avec Paulo BELLOMO, Marcel KALUNGA & Alina KORNIENKO ; propos recueillis par Alexis LEPRINCE .....	193
<b>Vie de compagnies</b> .....	209
Lucile GARBAGNATI, « Hommage à Gatti – L'Arche des langages. Le compagnonnage de l'Université de Franche-Comté et d'Armand Gatti » .....	211



Nous vous remercions de privilégier les commandes et souscriptions en ligne :

<http://presses-ufc.univ-fcomte.fr>

Annales Littéraires de l'Université de Franche-Comté

30 rue Mégevand - 25030 Besançon Cedex

Courriel: [presses-ufc@univ-fcomte.fr](mailto:presses-ufc@univ-fcomte.fr)

Site Internet : <http://presses-ufc.univ-fcomte.fr>

## Bon de souscription

NOM : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Code postal : ..... Ville : .....

Courriel : .....

Pour les organismes :

n° SIRET (France) : .....

n° de TVA intracommunautaire : .....

commande l'ouvrage suivant en ..... exemplaire(s).

## SKÉN&GRAPHIE

*Juste la fin du monde*, de Lagarce à Dolan

Volume 5

Ouvrage édité par les Presses universitaires de Franche-Comté

Collection des Annales Littéraires de l'Université de Franche-Comté

isbn 978-2-84867-5609-8, 223 pages – Prix public : 12 euros Prix en souscription  
9,60 € (jusqu'au 15 janvier 2018)

Ci-joint un chèque de ..... euros à l'ordre de "Agent comptable de l'Université de Franche-Comté"

Souhaite une facture en ..... exemplaire(s).

*Si vous réglez par chèque, merci de bien vouloir adresser ce bon de souscription, accompagné de votre règlement, à l'adresse ci-dessus.*

*Les libraires sont priés de passer commande directement auprès du diffuseur : [cid@msh-paris](mailto:cid@msh-paris).*